

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 2 8 2 6 3 3 6 7 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 128 263 367 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                               |  |                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |                                                                                                                                                  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                             |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 10                                                                                                                                |  | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)<br>総重量 Total gross weight _____ g   |                                          | 郵便料金 送料金<br>諸料金<br>合計金額 Postage Paid _____ 円 (yen)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |                                                                                                                                                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | To (Addressee) Name & Address<br><br>Woo Min-hyung<br>Woo Min-hyung<br>1002, Building 111, 200,<br>Seoun-ro, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Lotte<br>Castle Classic)<br><br>Postal Code 06610 |  |                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |                                                                                                                                                  |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                            |  | Country KOREA                                                                                                                                                                                 |  |                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |                                                                                                                                                  |  |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                  |  | FAX                                                                                                                                                                                           |  | TEL 010-4349-0421<br>FAX 010-4349-0421                                      |                                          | 次の場合には口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others<br><input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |                               |                                                                                                                                                  |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                               |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                                | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 正味重量<br>Net weight<br>_____ g | 内容品の価格<br>Value<br>_____                                                                                                                         |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                               |  | _____                                                                       | _____                                    | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | _____                         | USD37. 08                                                                                                                                        |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                               |  | _____                                                                       | _____                                    | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | _____                         | USD29. 60                                                                                                                                        |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                               |  | _____                                                                       | _____                                    | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | _____                         | USD29. 10                                                                                                                                        |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                               |  | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value _____                                            |                                          | 9578 Yen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                               |                                                                                                                                                  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  |                                                                                                                                                                                               |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                      |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br><br>番目 _____ 個中<br>Total number of pieces _____                                                                                                                                                                                                                                                   |                               | ご注意！ この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。<br><br>(To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note. Proof<br>of delivery attached on the back. |  |
| ご署名 Signature of the sender<br><br>Posconetworks                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                               |  | 社員確認用<br><input type="checkbox"/> ・航空危険物の<br>説明・確認<br>・輸出申告対象<br>(20万円超) 確認 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |                                                                                                                                                  |  |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 2 8 2 6 3 3 6 7 I P \*

item number

EN 128 263 367 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                 |                    |                                                   |                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                             |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 10 |                                          | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                    |                    | ご署名 (Signature of recipient)                      |                                                                                                 |
| Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                                                    |  | JAPAN                                                          |                                          | To (Addressee) Name & Address                                                                                                   |                    |                                                   |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          | Woo Min-hyung<br>Woo Min-hyung<br>1002, Building 111, 200,<br>Seoun-ro, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Lotte<br>Castle Classic) |                    |                                                   |                                                                                                 |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                |                                          | Postal Code 06610                                                                                                               |                    |                                                   |                                                                                                 |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                            |                                          | Country KOREA                                                                                                                   |                    |                                                   |                                                                                                 |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                   | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                          | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                                   | TEL 010-4349-0421                                                                               |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |                                          | 6                                                                                                                               |                    | USD37.08                                          | FAX 010-4349-0421                                                                               |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |                                          | 5                                                                                                                               |                    | USD29.60                                          | 次の場合は口 に × をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.                                |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |                                          | 5                                                                                                                               |                    | USD29.10                                          | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample          |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                 |                    |                                                   | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods <input type="checkbox"/> その他<br>Others |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                 |                    |                                                   | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents         |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                 |                    |                                                   | 日本円換算合計 (円)                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                 |                    |                                                   | 9578 Yen                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                          |  | No commercial value for customs purpose only.                  |                                          |                                                                                                                                 |                    | Total Value                                       |                                                                                                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                           |                    | ご注意！<br>この用紙は配達証です。山折後こちらを<br>裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                                                                 |

**Customs declaration:    ☐    Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 09 / 10

**作成地(Place) :**Tokyo

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN                                           | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN128263367JP                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                      | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                      | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                          |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX                                                                                                                                             | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) |
| お届け先 (Addressee):<br>Woo Min-hyung<br>Woo Min-hyung<br>1002, Building 111, 200,<br>Seoun-ro, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Lotte<br>Castle Classic)<br>06610, KOREA | Invoice No.                                                                                                                                                                                                                                       |
| TEL 010-4349-0421 FAX 010-4349-0421                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                   |

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Posconetworks

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



お問い合わせ番号

(item number) EN 128 263 367 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                |                                          | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 10                                                                                                   |                    | 損害要償額<br>総重量<br>Total gross weight                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | 郵便料金 諸料金<br>合計金額 Postage Paid |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------|-----------------|-------------|--|---|--|-----------|-------------|--|---|--|-----------|-------------|--|---|--|-----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|                                                                                                                                                                                                                          |                                          | To (Addressee) Name & Address<br>Woo Min-hyung<br>Woo Min-hyung<br>1002, Building 111, 200,<br>Seoun-ro, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Lotte<br>Castle Classic) |                    | Postal Code 06610                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Country KOREA                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                               |                                          | TEL +82-70-8028-0952 FAX                                                                                                                                         |                    | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br><table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>HSコード<br/>HS tariff<br/>number</th> <th>内容品の原産国<br/>Country of origin<br/>of goods</th> <th>内容品の個数<br/>Number of items<br/>contained</th> <th>正味重量<br/>Net weight</th> <th>内容品の価格<br/>Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">6</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD37. 08</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">5</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD29. 60</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">5</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD29. 10</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table> |  | HSコード<br>HS tariff<br>number  | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value | Health food |  | 6 |  | USD37. 08 | Health food |  | 5 |  | USD29. 60 | Health food |  | 5 |  | USD29. 10 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| HSコード<br>HS tariff<br>number                                                                                                                                                                                             | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                                                           | 正味重量<br>Net weight |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | 内容品の価格<br>Value               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |                                          | 6                                                                                                                                                                |                    | USD37. 08                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |                                          | 5                                                                                                                                                                |                    | USD29. 60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |                                          | 5                                                                                                                                                                |                    | USD29. 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| TEL 010-4349-0421<br>FAX 010-4349-0421                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |                                          | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 9578 Yen                                                                                                                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |                                          | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ご署名 Signature of the sender                                                                                                                                                                                              |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                                            |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                               |                                          |                                        |                    |                 |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |             |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

## EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                                                |                                        |                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| <p>Posconetworks<br/>Posconetworks<br/>Time 24 Building<br/>2-4-32 Aomi<br/>Koto-ku<br/>Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p> | <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>           | <p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p> |
| <p>正に受領いたしました。</p> <p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p>                                                                               | <p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p> | <p>正に受領いたしました。</p>                         |

[illegible]